



*um;jzwf0if&acwofwfnf;r[kwfaom
w&m;Oifynm(2E)*

EkwifziflawG@ar;jref;jcif;ar;cGef;rsm;

n\$efm;csufrsm;ESifh vrf;n\$efr+



THE STATE EDUCATION DEPARTMENT

55 Hanson Place, Room 594
Brooklyn, New York 11217
Tel: (718) 722-2445 / Fax: (718) 722-2459

89 Washington Avenue, Room 528EB
Albany, New York 12234
(518) 474-8775 / Fax: (518) 474-7948

THE UNIVERSITY OF THE STATE OF NEW YORK

Regents of The University

MERRYL H. TISCH,	B.A., M.A., Ed. D.	New York
ANTHONY S. BOTTAR,	B.A., J.D.	Syracuse
JAMES R. TALLON, JR.,	B.A., M.A.	Binghamton
ROGER TILLES, B.A.,	J.D.	Great Neck

ar;cGepDm;cef@cGJ&eftwGuf vkyfxHk;vkyfenf;rmxf;t&nftcsif;jynfhrSDaom

xkdawG@qHkar;jrefj20,cef@lejzpf_yD; t&nftcsif;jynfhrSDaom; ausmif;om;Sol[kwofk@Hk;bmompum;jzifh
pDrHxm;rnfjzpfonf? tu,flvkdyfv#if bmomjyefqkdol odk@r[kwf pum;jyefwpfa,muf pDpOfay;rnfjzpfonf?

" t &nftcsif;jynfhrSDaom tr-xrff bwG?

bmompum;SprsdK;ajymaomynmwwfol odk@r[kwf t*FvdyfrS tjcm;(ESQ)ncrs;ijyfonwefOD;

e,l;a,mufjynfe,fwGRtydk80wGi&nftcsif;jynfhrSDol

ausmif;om;Sol odk@r[kwf]idof odkwGifywfoufaeol. tdrfoHk;bmompum;ufpGmajyodk@r[kwf

xkdbmompum;. t&nftcsif;jynfhrSDaom pum;jyef\$bmomjyefwpfa,mufstn;jyfcif;obdd@r[kwf]idof odk
rdu ¼wGifywfoufaeoltaumif;qHk;em;vnf&ef qufoG,fjcif;vkyfyHkvkyfenf;udk toHk;jyKjcif; odk@r[kwf

q&m\$rwpa,rouff

e,l;a,mufjynfe,fwGRtydk80wGi&nftcsif;jynfhrSD

udla&;udk,fwmESifh bmompum;owif;tcsuftvufwGuf n\$efjycsufism;

Ttydkif;&nf&G,fcsufrSm twnfjyKpif,ESifhfwGJtosiftvuf rsm;udk tjcm,Svfrwf;Rswf&wGif jznfhqnf;ay;jcif;ESifh
ae&mcsxm;jcif;ESifh uGefysufabrober+twGufvkdtyfaom tajccHowif;tcsuftvufism;udkka@tijjzpfomif;om;Solrsm;.
tajccHar;cGwGsm; vsifjpeGmar;jcifjyel&etp@;tm;udk qh;revoLESdifonf? twnfjyK&eftwGuf ausmif;odk
rSwfwr;ism;wkef@jyefr+rsm;ESifh tjcm;aom rSwfwr;Rswf&mrs;.&&SdEkdifr+ESifh udkufnDr+&Sd&efrSm ta&);}u

tu,fl ausmif;om;SolrS ol odk@rjwifbmompum;ism;pGmajymoljzpfygu aemufqufwGJar;cGef;ism;taedki@rkd
tdrfoHk;pum;u rnfjzpfonfudk owfrSwf&efat;Sifhbmompum;onf a'ooHk;pum;wpfckjzpfwKha;vif
owfrSwfQhK;jzwfcsufayr&efvkdtyf ausmif;om;Solonf ay;xm;aomar;cGef;wpfckudk rdap@DEkdif
rdub¼wGifywfoufaeol&SdcJhaomf ulnDEkdifonf?

judKwifjyifqifonfhar;cGef;ism;Gufism;

Ttydkif;&nf&G,fcsufrSm ausmif;om;Solonf awG@qHdk@efjwif;vHkqHESifhfwSefajym;icif@jyefitaoGudk
owfrSwf&eftwGuf jyifqifjicif;jzpfomif;SifyESifhqkdifaomt&mrs;udk azmfjyrnfjzpf_yD; t&nftaoG;ism;ESifhSodk@r
pdwfv+yf&Sm;jcif; odk@rkwfcp;G;ESifh vkdyfcsufjzpfEkdifajc&Sca;ayayufwufp;Ekdifaomif+rsm;udk

t jcm;a&G;cs;ip@mkod aemufqufwGJar;cGef;ism;?

*oifm;upm;ism;upm;ovm;? upm;w,fqkd&if u|Ekfyfudkoifupmif;JcstK;@pudkaajymjyygvm;?
ausmif;rSmr[kwfwJhtcsdefawGrSm oifvkyfvkyfovm;umk;Sif;jifgvkyfa
e,l;a,muSoifhtodkif;t0Skrfa&og oifbmudk;EStovf?*

pHE+efnsdk? rdom;pkESifh tdrfaemiftoGukd;efcsufism;

Ttydkif;onf ausmif;om;Solr+a&:/ ,Ofaus;r+ESifh pD;yGEESifh;ta;tae;skESifhqkdifl judK;pm;ae&aom ausmif;om;S
pwifay;&efulnDr+ESifhtwlpfjcia;usdk@nk;Sol.ynma&;wGif ygejuf;ESism;od@rjwif kwfaomaqGrsdK;ism;ESifh rd
axmufyHhjicif;wGif 'D&DtwGufay;jcif;YulnD&ef xyfrHjznfhpGufaomowif;tcsuftvufism;udk ay;rnfjzpfonf?

" t v , fivefausif" o@kwf"bGJ@ay;onfha;asmif;r&if;ESD;onfhtoHk;tE+ef;ism;udkStfjy;Sd;Ekdif;D;icif;S&@r[kwif tjcm
toHk;tE+ef;ism;udk vkdyfouJhodk@ tpm;xkd;ay;&rnf?

amufygtcsufism;oSIFE ausmif;om;Sol;. ausmif;oGoyefvkdifism;/ &nf&G,fcsufism;wif;vuld;om;jzpfajzpfonf?
SIFE ausmif;om;Sypfa,mufonb0opfwpfckESifh rwaom,Ofaus;r+wpfckodk@Difa&SufomESifh oG,f0dkufaom vlr+a
tjyKtrl"avhxHk;pHrsfau;s;r;EOD;pm;ay;r+rsm;ESifh;ef; &if;ESD;r+&Sdrol[kw@ay? rdom;pk0ifr[kwfaomaqGrsdK
oli,fcsif;ism;ESifh olwkd@onf rdom;pk0ifr[kwfaomaqGrsr

pHE+eptsdK, ynma&orkoif;awGuf n\$efcsufrsm;

Ttydkif;onf ausmif;om;§ol.ynma&onkif;Sifh tu,flolwkd@ynma&jwOfif&r+rsm; odk@r[kwf worfwfnf;r[kwfjzpfjcf

